



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Compact Excavator	
Solicitation No. - N° de l'invitation EZ108-211740/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EZ108-211740	Date 2021-02-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-250-8174	
File No. - N° de dossier VIC-0-43194 (250)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Pacific Standard Time PST on - le 2021-02-17 Heure Normale du Pacifique HNP	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Sole, Mike	Buyer Id - Id de l'acheteur vic250
Telephone No. - N° de téléphone (250) 508-6183 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Department of Public Works and Government Services Esquimalt Graving Dock 825 Admirals Road Victoria, BC V9A2P1	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification n° 001 vise à répondre aux questions des soumissionnaires, et contient les réponses fournies par le responsable technique et l'autorité contractante, ainsi que certaines modifications à l'annexe A.

Q1 Point 8.1 : relativement à la lame à 6 positions : D'après notre expérience, une seule machine est dotée de ces caractéristiques, ce qui limite la concurrence.

R1 Le point 8.1 a été modifié comme suit à l'annexe A.

Q2 Les exigences aux points 8.2 et 8.6 concernant un bord tranchant boulonné et des dents boulonnées limitent les options rentables. Pourriez-vous envisager d'autres options?

R2 Aucune autre option n'est acceptable. Les exigences concernant un bord tranchant boulonné et des dents boulonnées sont obligatoires.

Q3 Point 1.4 : relativement à la hauteur de coupe de 19 pi : Notre excavatrice compacte respecte et dépasse toutes vos exigences sauf celle au point 1.4. Y a-t-il une certaine souplesse pour cette exigence?

R3 Le point 1.4 a été modifié comme suit à l'annexe A.

SUPPRIMER: Annexe A – Besoin

INSERER :

ANNEXE « A »

BESOIN

L'entrepreneur doit fournir et livrer une (1) excavatrice compacte hydraulique sur chenilles en caoutchouc autopropulsée et à moteur diesel neuve à la cale sèche d'Esquimalt à Victoria (Colombie-Britannique).

Conception standard – L'excavatrice compacte doit être le modèle le plus récent. Elle doit être conforme à toutes les lois, à tous les règlements et à toutes les normes industrielles applicables régissant la fabrication, la sécurité, les niveaux de bruit et l'environnement et les émissions en vigueur au Canada au moment de sa fabrication. L'excavatrice compacte et ses accessoires doivent fonctionner conformément à toutes les spécifications de rendement et les capacités nominales du fabricant d'équipement d'origine (FEO). L'excavatrice compacte doit être accompagnée, sur demande, des certificats techniques des fabricants originaux des systèmes et ensembles d'équipement principaux de l'excavatrice pour cette application.

Doit être conforme ou supérieure à la partie 16 de l'Occupational Safety and Health Regulations de WorkSafeBC : équipement mobile lié à l'équipement physique, ainsi que toutes les politiques et normes applicables. Cela comprend notamment, mais pas exclusivement, les signaux d'avertissement, les dispositifs d'éclairage, les rétroviseurs, le démarrage sécuritaire, l'évacuation de la cabine et les dispositifs de protection. En cas de divergence entre les lois, les règlements et les normes, les exigences les plus rigoureuses s'appliquent.

CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES

1. Les soumissionnaires **DOIVENT** indiquer s'ils **RESPECTENT (OUI)** ou **NE RESPECTENT PAS (NON)** chacun des critères figurant aux tableau 1. **Les soumissions qui ne respectent pas les exigences obligatoires seront jugées irrecevables et ne seront pas évaluées davantage dans le cadre du processus d'évaluation.**

2. Les soumissionnaires **DOIVENT** présenter des documents qui prouvent le respect des spécifications et indiquer en référence le numéro de page de la documentation fournie.

3. Si le soumissionnaire n'a pas publié de prospectus, une description narrative **DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE** pour expliquer comment le soumissionnaire respecte la spécification.

Tableau 1:

Tableau de conformité technique				
Critères techniques obligatoires		Conforme	Non conforme	Description/références/ numéro de page
1. Dimensions et poids				
1.1	Largeur : maximum 6 pi et 7 po +/- 2 po			
1.2	Hauteur : maximum 9 pi +/- 6 po			
1.3	Poids : minimum 13 000 lb maximum 13 500 lb +/- 250 lb			
1.4	Hauteur de coupe maximale : 19 pi +/- 8 po			
1.5	Profondeur d'excavation maximale : 11,5 pi +/- 6 po			
1.6	Portée d'excavation maximale : 20 pi +/- 12 po			
2. Motorisation				
2.1	Moteur diesel à puissance brute net d'au moins 35 HP et conforme aux normes du groupe IV			
2.2	Réservoir de carburant : minimum 16 gallons			
2.3	Munie d'un circuit d'alimentation en carburant à fonctionnement au ralenti automatique			
2.4	Doit comprendre deux vitesses de déplacement avec un minimum de 1,3 mi/h et un maximum de 5,5 mi/h			
3. Système hydraulique				

3.1	Capacité de la pompe : minimum 31 gallons/min			
3.2	Débit hydraulique auxiliaire : minimum 17 gallons/min			
3.3	Doit être munie d'une prise auxiliaire pour le montage d'accessoires hydrauliques			
3.3	Doit être munie de raccords auxiliaires hydrauliques sur la flèche			
3.4	Doit être munie d'un raccord rapide hydraulique			
3.5	Doit être munie d'un commutateur pour un débit hydraulique proportionnel aux prises auxiliaires			
3.5	Doit être munie d'un système à détection de charge hydraulique qui règle automatiquement l'alimentation en huile aux vérins			
3.5	Doit être munie d'un système hydraulique à débit élevé, en plus du système standard			
4. Conception et disposition intérieure				
4.1	Le siège de l'opérateur doit comprendre un système de suspension, des accoudoirs et des repose-poignets, un support lombaire et une ceinture de sécurité.			
4.2	Les réglages suivants doivent faire partie du siège de l'opérateur : (a) Les accoudoirs doivent pouvoir être abaissés de manière à être parallèles au siège de l'opérateur et relevés de manière à être parallèles au dossier de l'opérateur; (b) L'opérateur doit pouvoir faire coulisser le siège d'avant en arrière de manière à pouvoir régler la distance entre lui et les commandes du véhicule.			
4.3	Doit être munie d'une cabine fermée offrant une visibilité sur 360 degrés			
4.4	La cabine doit être équipée d'un cadre de protection intégré dans la structure de la cabine.			
4.5	La cabine doit être équipée d'un système de climatisation et de chauffage.			
4.6	La cabine doit être équipée d'une chaîne audio et d'une radio AM/FM.			

4.7	La cabine doit être équipée d'au moins une prise de 12 V.			
5. Équipement de contrôle standard				
5.1	Le tableau de bord numérique et/ou à cadrans doit comprendre les articles suivants : (a) Indicateur de pression d'huile; (b) Indicateur de température du moteur; (c) Indicateur de niveau de carburant; (d) Indicateur de tension de batterie; (e) Un compteur d'heures ou un odomètre.			
5.2	Doit être munie de dispositifs d'avertissement sonores et/ou visuels afin d'indiquer toute anomalie liée aux indicateurs du tableau de bord (a) à (d) au point 5.1 des critères techniques obligatoires.			
5.3	Doit être munie d'un système d'arrêt d'urgence manuel et/ou automatique			
5.4	Doit être munie d'essuie-glaces			
5.5	Doit être munie de cornières de protection arrière			
5.6	Doit être munie de rétroviseurs offrant une vue complète pour des opérations de marche arrière en toute sécurité			
5.7	Doit être munie d'un dispositif d'avertissement sonore lorsque la mini-excavatrice se déplace			
6. Dispositifs d'éclairage				
6.1	Doit être munie d'un feu d'avertissement rotatif ou clignotant visible sur 360 degrés			
6.2	Doit être munie d'un système d'éclairage nocturne à DEL, y compris des dispositifs d'éclairage extérieurs montés sur le dessus de la cabine et sur la flèche			
6.3	La cabine doit être munie d'un plafonnier.			
6.4	La cabine doit être munie d'un tableau de bord éclairé.			
7. Système de traction				

7.1	Longueur des chenilles : minimum 8 pi			
7.1	Largeur des chenilles : minimum 16 po			
7.2	L'excavatrice compacte doit être équipée de chenilles en caoutchouc.			
8. Équipement				
8.1	La lame doit pouvoir être à commande hydraulique et pouvoir être placée dans plusieurs positions avec une position flottante : Neutre; Au dessus du sol; Extrémité gauche vers l'avant; Extrémité gauche vers le haut; Extrémité droite vers l'avant; Extrémité droite vers le haut.			
8.2	La lame avant doit comprendre un bord tranchant boulonné.			
8.3	Longueur de la lame avant : maximum 6 pi et 7 po 7 pi et 7 pi +/- 6 po			
8.4	Angle de rotation vertical de la lame avant : minimum 10 degrés			
8.5	Angle de rotation horizontal de la lame avant : minimum 25 degrés			
8.6	Doit être livrée avec un godet excavateur installé avec des dents boulonnées d'une largeur d'au moins 18 po et d'au plus 24 po Doit être munie d'un godet de nivellement d'une largeur d'au moins 48 po et d'au plus 52 po.			
8.7	Force d'excavation du godet avant : minimum 8250 livres-force			
8.8	Doit permettre une excavation à une profondeur d'au moins 11.5 pi +/- 8 po			
8.9	Doit être munie d'une pince/d'un ponce hydraulique			
8.10	Doit être munie d'un accessoire de marteau hydraulique conforme aux spécifications de rendement et aux capacités nominales du FEO qui se raccorde directement aux raccords physiques et hydrauliques de l'excavatrice, et fonctionne à 100 % de sa capacité compte tenu des spécifications de l'unité fournie.			
8.11	Doit être munie d'écrans de cabine avant pour protéger la fenêtre			

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EZ108-211740/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
EZ108-211740

N° de la modif - Amd. No.
001
File No. - N° du dossier
VIC-0-43194

Id de l'acheteur - Buyer ID
VIC250
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

9. Livraison/garantie				
9.1	Doit être livrée à destination en bon état de fonctionnement (en état de marche et convenablement réglée). L'intérieur et l'extérieur doivent être propres. Si l'excavatrice compacte nécessite un assemblage à destination, l'entrepreneur doit fournir tout le personnel et l'équipement requis pour effectuer l'assemblage.			
9.2	Le fournisseur doit offrir une formation de familiarisation de l'opérateur d'au moins 6 heures sur place à la cale sèche d'Esquimalt.			
9.3	Garantie complète et couverture complète pour un minimum de 3 ans/3000 heures.			